

# DOMO

HANDLEIDING  
MODE D'EMPLOI  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTION BOOKLET  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
NÁVOD K POU ITÍ

STAAFMIXER MET PUREERSTAAF  
BATTEUR AVEC PRESSE-PURÉE  
STABMIXER MIT PÜRIERSTAB  
STICK MIXER WITH MASHER  
MINIPIMER CON ACCESORIO PARA PURÉ  
7 < y 2 9 é 0 , ; e 5 6 0 \$ y . \$ ' / ( 0



DO9067M

PRODUCT OF

## GARANTIEVOORWAARDEN

Wij hanteren een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in gebruik nemen op basis van het originele kassaticket. Alle onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

## CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être remplacées occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement de l'appareil. Toute garantie accordée sur la base du ticket de caisse original. Toutes les pièces détachées non résistantes à l'usure normale ne sont pas garanties. Si l'appareil est défectueux pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez ramener votre appareil au magasin où vous l'avez acheté.

## GARANTIE

'LH \*DUDQWLH I•U GLHVHV \*HUIW EHWUIJW -DKU DE  
]ZHLMIULJHQ \*DUDQWLH WUIJW GHU 9HUWHLOHU GLH  
DXI 0DWHULDO RGHU .RQVWUXNWLRQVIHKOHU ]XU•FM  
JLEW ZLUG GDV \*HUIW ZHQQ QRWZHQGLJ HUVHW]W  
HUOLVFKW ZHQQ GLH 0IQJHO DXI HLQH XQDQJHPHVVI  
\*HEUDXFKVDQOHLWXQJHQ RGHU HLQH 5HSDUDWXU YR  
'LH \*DUDQWLH ZLUG DXI GHU \*UXQGODJ\$HOGHV7RUDHLQ  
9HUVFKOHL% DXVJHVHW]W VHLQ VLQG QLFKW LQ GHU  
LQQHUKDOE GHU \*DUDQWLHIULVW YRQ ]ZHL -DKUHQ G  
,KUHP .DVVHQRQ LQ GDV \*HVFKIW ]XU•FNEULQJHQ

## WARRANTY

7KLV DSSOLDQFH KDV D WZR \HDU ZDUUDQW\ SHULRG responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

### CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato tiene un término de garantía de 2 años, desde la fecha de la compra.

'XUDQWH HO SHU<sub>t</sub>RGR GH JDUDQW<sub>t</sub>D HO VXPLQLVWUD  
cuanto a defectos debidos a errores de material o de fabricación.

(Q FDVR GH WDOHV GHIHFWRV HO DSDUDWR VHUi UH  
JDUDQW<sub>t</sub>D SHUGHUi VX YLJHQFLD HQ FDVR GH GHIHFV  
GHO PDQXDO GH LQVWUXFFLRQHV R LQWHUYHQFLyQ S  
VREUH OD EDVH GHO UHFLE R GH FDMD /D JDUDQW<sub>t</sub>D  
6L HO SURGXFWR HVW<sub>i</sub> GHIHFWRVR GHQWR GHO SH  
recibo de caja junto con el teléfono a la tienda donde adquirió la unidad.

### ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

WUYiQt JiUXN\ URN\

SRVN\WRYiQt JiUXN\

D JiUXpQt RSUDYX SURYHGPH SRGOH QDãHKR jYiãHC  
MHVWOLãH W\WR JiYDG\ YJQLNO\ SURNDJDWHOQ YDGF  
E JiUXpQt RSUDYD EXGH SURYHGQD MHQ S L S HGO  
zaplacení

F MHVWOLãH GRMGH N RSUDY QHER YêP Q VSRW HE  
SURGOXãXMH

JiUXND VH QHYJWDKXMH

D QD PHFKDQLFNp SRãNR]HQ<sub>t</sub>

E QHVSUiYQp SRXãtYiQt Y UR]SRUX V QiYRGHP N SRX  
JiUXND JDQLNi

S L SRXãLW<sub>t</sub> VSRW HELpH MLQDN QHã Y GRP

S L SURYiG Qt RSUDY\ QHER ]P Q\ QD VSRW HE  
QDãtP VHUYLVHP

1D WHQWR VSRW HELp SRVN\WXMHPH JiUXNX QD QHGF  
FK\E\ QHER FK\E\ PDWHULiOX =iUXpQt GRED JDptQi G  
SRWYU]HQpKR WRKRWR JiUXpQtKR OLVWX QHER RULJ  
DOH Y\SOQ Qê =/ SUR Ji]QDP RSUDY\ 3 tSDGQp UHNOD  
WRKRWR S tVWURMH QHER Y VHUYLVQtP VW HGLVNX

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz [www.domo-elektro.cz](http://www.domo-elektro.cz)

tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

**DO9067M**

---

Type nr. apparaat

N° de modèle de l'appareil **DO9067M**

7\SH QU GHV \*HUIWHV

Type nr. of appliance

N° de modelo del aparato

Model

Naam

Nom .....

Name

Nombre

- P p Q R

Adres

Adresse .....

Address

'L U H F F L y Q

Adresa

Aankoopdatum

'D W H G ¶ D F K D W

Kaufdatum

'D W H R I S X U F K D V H

Fecha de compra

'D W X P Q i N X S X S R G S L V D U D ] t W N R

7HO

- P p Q R N X S X M t F t K R D G U H V X D W H O V S R M H Q t M H C  
J D V O i Q t R S U D Y H Q p K R S t V W U R M H G R P \$ % H ] ~ S O Q p  
j i U X p Q t P O L V W X Q H E X G H P R å Q R 9 D ã L U H N O D P D F L Y

Reklamacie : (vyplní zákazník nebo obchod)

3RSLV YDG\ UHNODPDFH 'DWXP XSODWQ Qt UHNO

3RSLV YDG\ UHNODPDFH 'DWXP XSODWQ Qt UHNO

3RSLV YDG\ UHNODPDFH 'DWXP XSODWQ Qt UHNO

Záznamy servisu :

UHNODPDFH GDWXP S LMHWt RGHVOiQt ptVOR UH

UHNODPDFH GDWXP S LMHWt RGHVOiQt ptVOR UH

UHNODPDFH GDWXP S LMHWt RGHVOiQt ptVOR UH

-PpQR NXsXmFtKR DGUHVX D WHO VSRMHQt MH C  
JDVOiQt RSUDYHQpKR S tVWURMH GRP\$

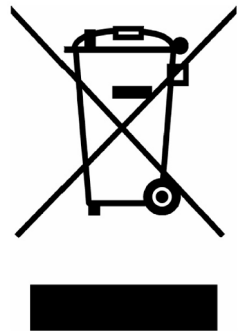
**Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.**

RECYCLAGE-INFORMATIE

'LW V\PERRO RS KHW SURGXFW RI RS GH YHUSDNN huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous l'avez acheté. Le matériel d'emballage est recyclable. Traitez-le de manière écologique.



<LW  
HPEDC

RECYCLING INFORMATIONEN

'LHVHV 6\PERO DXI GHP 3URGXNW RGHUVHLQHU 9H weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Recyclingpunkt abgegeben werden muss. Durch die richtige Entsorgung des Produkts tragen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Sie können sich für weitere Informationen zum Recycling des Produkts an den zuständigen Behörden, dem Hersteller oder dem Geschäft wenden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Verpackungsmaterial ist recyclebar. Bitte behandeln Sie es umweltbewusst.



RECYCLING INFORMATION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling, contact your local household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



PERFDO

The packaging is recyclable. Please treat package ecologically.

INFORMACIÓN DE RECICLAJE

El símbolo en el producto o el embalaje indica que este producto no debe ser tratado como residuo de aparatos que deben ser depositados en un punto de recogida destinado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este producto de manera correcta, se puede evitar las consecuencias negativas posibles para el hombre y el medio ambiente en caso de un tratamiento incorrecto. Para obtener más información sobre el reciclaje, consulte el servicio de recogida de residuos domésticos correspondiente o con el establecimiento donde ha adquirido el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de manera ecológica.

INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

6\PERO QD S tVWURML pL QD MHKR REDOX JQDPHQi  
QDNOiGDW MDNR V E aQêP GRPRYQtP RGSDGHP Qê  
XUpHQêFK NH VE UX D OLNyLGDFL HOHNWULFNêFK  
WRKRWR GRSRUXpHQ t FKUiQtWH aLYpWQtLSURVpWDF  
PRaQRVWHFK OLNyLGDFH QHEHJSHpQpKR RGSDGX F  
~ DGHFK VE UQêFK GYRUHFQ QHER Y SURGHMQ N  
PDWHULiO\ MVRX UHF\NORYDWHOQp QDNOiGHMWH

# WEBSHOP

NL

**Accessoires en onderdelen** YDQ 'RPR WRHVWHOQH NXQQHQ YI  
ZRUGHQ YLD GH ZHEVKRS YDQ 'RPR  
KWWS ZHEVKRS GRPR HOHNWUR EH

'H ZHEVKRS LV RRN WH EHUHLNHQ YLD GH 'RPR ZH  
Hiernaast zijn de accessoires en onderdelen ook nog altijd te verkrijgen in de winkel  
waar u het toestel heeft aangekocht.

F

**/ Les accessoires et pièces détachées** GH 'RPR VRQW j SUPVHQW GLV  
OH ZHEVKRS  
KWWS ZHEVKRS GRPR HOHNWUR EH

/H ZHEVKRS HVW DXVVL DFFHVLEOHGRPR OHHNWUR  
Vous pouvez toujours vous procurer les accessoires et pièces détachées au point de  
vente dont provient votre appareil.

D

**Zubehör und Ersatzteile** YRQ 'RPR \*HUIWHQ N|QQHQ DE MHW  
:HEVKRS EHVWHOOW ZHUGHQ  
KWWS ZHEVKRS GRPR HOHNWUR EH

=XP 'RPR :HEVKRS JHODQJHQ 6LH DXFK •EHU GLH 'RPR  
elektro.be.

\$XVVHUGHP N|QQHQ 6LH QDFK ZLH YRU 'RPR =XEHK  
EHNRP HQ ZR 'RPR \*HUIW YHUNDXIW ZHUGHQ

EN

From now on **accessories and parts** RI 'RPR DSSOLDQFHV FDQ DOV  
fro P WKH 'RPR ZHEVKRS  
KWWS ZHEVKRS GRPR HOHNWUR EH

<RX FDQ UHDFK WKH ZHEVKRS WKURXJK WKH 'RPR  
The accessories and parts can also still be obtained at the store where you bought the  
appliance.

(QNHQ LQ %HOJLs 1HGHUODQG /X[HPEXUJ )UDQNULMN HQ 'X  
6HXOHPHQW GDQV OD %HOJLTXH OH 3D\ %DV OH /X[HPERXU  
1XU LQ %HOJLHQ GLH 1LHGHUODQGH /X[HPEXUJ )UDQNUHLF  
2QO\ LQ %HOJLXP WKH 1HWKHUODQGV /X[HPEXUJ )UDQFH DO





Als het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst na Y H U N R R S R I H H Q J H O L M N D D U G L J ongelukken te voorkomen.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou W R X W H D X W U H S H U V R Q Q H T X D O L

: H Q Q G D V 6 W U R P N D E H O E H V F K I O  
Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig  
J H V F K X O W H Q 3 H U V R Q H U V H W ] W  
verhindern.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the P D Q X I D F W X U H U L W V V H U Y L F H D person in order to avoid a hazard.

& X D Q G R H O F R U G y Q H O p F W U L F R  
reemplazado por el fabricante, el servicio posventa o una  
S H U V R Q D V L P L O D U P H Q W H F D O L ¿

- H V W O L å H M H S R ã N R ] H Q S t Y R G Q t  
Y \ P Q Q Y R G E R U Q p P V H U Y L V X Q H  
- L Q D N K U R ] t Q H E H ] S H p t ~ U

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

' L W W R H V W H O P D J J H E U X L N W Z R U  
 8 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen. Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

' L W W R H V W H O L V J H V F K L N W R P W  
 huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen  
 J R D O V

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige

2 S J H O H W K H W W R H V W H O P D J Q L H  
 externe timer of een aparte afstandsbediening.









VOLG ALTIJD DE BASISVEILIGHEIDSMATREGELEN BIJ HET GEBRUIK VAN EEN ELEKTRISCH TOESTEL, WAARONDER DE VOLGENDE:

- / H H V D O O H L Q V W U X F W L H V Y R R U
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- / D D W K H W V Q R H U Q L H W R S H H Q  
rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng K H W W R H V W H O G D Q Q D D U G H G L herstellingsdienst of dienst na verkoop voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren R I G H P R Q W H U H Q H Q Y R R U D O H H U alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- / D D W H H Q Z H U N H Q G W R H V W H O G
- = H W G L W W R H V W H O Q R R L W R S R

of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- ' R P S H O K H W W R H V W H O K H W V Q I  
in water of een andere vloeistof.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het bedoeld is en zoals beschreven in deze handleiding.
- Wees voorzichtig, de messen zijn scherp. Wees extra voorzichtig bij het hanteren van de messen, bij het leegmaken van de kom en tijdens het reinigen.
- Verkeerd gebruik van het toestel kan verwondingen veroorzaken.
- ' L W W R H V W H O L V R Q W Z R U S H Q R  
hoeveelheden te verwerken.
- = H W K H W W R H V W H O Q L H W L Q K H
- Gebruik het toestel niet langer dan 1 minuut aan een stuk. Bij hard voedsel, gebruik het toestel niet langer dan 10 seconden aan een stuk.
- Houd handen en gebruiksvoorwerpen weg van de messen van de mixer en weg van de kom waarin gemixt wordt om ernstige verwondingen en beschadiging aan het toestel te vermijden.

## ONDERDELEN

- |                            |   |   |
|----------------------------|---|---|
| 1. Snelheidsregelaar       |  |   |
| 2. Aan/uit-knop            |  |   |
| 3. Turboknop               |  |   |
| 4. Motoreenheid            |   |   |
| 5. Ontgrendelingsknopjes   |  |   |
| 6. Soepstaaf               |  |   |
| 7. Houder voor pureerstaaf |   |  |
| 8. Pureerstaaf             |  |  |

## GEBRUIK SOEPSTAAF

'H VRHSVWDDI LV JHVFCLNW YRRU KHW PDNHQ YDQ  
milkshakes en andere gemixte voedingsmiddelen toe te voegen. **Opgelet** PL[ JHHQ YRHGVHO ]RQ

- =HW GH VRHSVWDDI RS GH PRWRUHHQKHLG ]RGD
- =HW GH PL[HU UHFKW LQ GH NRP PHW LQJUHGLS spatten te vermijden.
- Kies de snelheid met de snelheidsregelaar en druk op de aan/uit-knop om te mixen met de geselecteerde snelheid. Of druk op de turboknop om meteen met volle snelheid te mixen.  
**Opgelet** PL[ QLHW ODQJHU GDQ PLQXXW DDQ HHQ
- Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact en verwijder de soepstaaf door op de 2 knopjes aan de zijkant van de motoreenheid te drukken.

## GEBRUIK PUREERSTAAF

'H SXUHHUVWDDI LV JHVFCLNW RP JHNRRNWH DDUO

- =HW GH SXUHHUVWDDI YDVW LQ GH KRXGHU GU  
Klik de pureerstaaf met de houder vast in de motoreenheid.
- =HW GH SXUHHUVWDDI UHFKW LQ GH NRP PHW LQ

schuin om spatten te vermijden.

3. Kies de snelheid met de snelheidsregelaar en druk op de aan/uit-knop om te pureren met de geselecteerde snelheid. Of druk op de turboknop om meteen met volle snelheid te pureren.

**Opgelet** SXUHHU QLHW ODQJHU GDQ PLQXXW DDQ

4. Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact en verwijder de pureerstaaf door op de 2 knopjes aan de zijkant van de motoreenheid te drukken.

## REINIGING

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact vooraleer het toestel te reinigen.
- 'RPSHO GH PRWRUHHQKHLG QRRLW RQGHU LQ ZD  
schoon met een vochtige doek.
- Alle andere onderdelen kunnen schoongemaakt worden in de vaatwasmachine.
- /HW RS QD KHW YHUZHUNHQ YDQ HUI JRXW YRH  
afgespoeld worden.
- 'H PHVVHQ YDQ GH SXUHHUVWDDI JLMQ DIQHHPE  
'UDDL KHW YHUJUHQQGHOVWXMNH DDQ GH RQGHU  
de pureerstaaf met de klok mee en verwijder het  
om de messen eraf te halen. Hermonteer na het  
reinigen de messen en draai het vergrendelstukje  
HU WHJHQ GH NORN LQ ZHHU RS =RUJ HUYRRU C  
goed vast gedraaid is, zodat de messen zeker op  
hun plaats blijven tijdens het pureren.
- :HHV YRRUJLQKWLJ GH PHVVHQ JLMQ HUI VFKHU
- Als plastic onderdelen verkleuren door het werken met voedsel, wrijf deze onderdelen dan in met plantaardige olie vooraleer ze in de vaatwasmachine te plaatsen.

## PRÉCAUTIONS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec O ¶ D S S D U H L O / ¶ H Q W U H W L H Q H W C peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à G ¶ D X W U H V X V D J H V F R P P H

- ' D Q V O D F X L V L Q H G X S H U V R Q Q I des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
- ' D Q V O H V I H U P H V
- ' D Q V O H V F K D P E U H V G ¶ K { W H O V lieux avec un caractère résidentiel.
- ' D Q V O H V F K D P E U H V G ¶ K { W H V F \$ W W H Q W L R Q O ¶ D S S D U H L O Q H S H minuterie externe ou une commande à distance séparée.

- / 2 5 6 4 8 ( 9 2 8 6 8 7 , / , 6 ( = 8 1 \$ 3 3 \$ 5 ( , /  
 ( / ( & 7 5 , 4 8 ( 5 ( 6 3 ( & 7 ( = 7 2 8 - 2 8 5 6 / ( 6  
 & 2 1 6 , \* 1 ( 6 ' ( 6 ( & 8 5 , 7 ( ( / ( 0 ( 1 7 \$ , 5 ( 6  
 1 2 7 \$ 0 0 ( 1 7 & ( / / ( 6 4 8 , 6 8 , 9 ( 1 7
- / L V H ] W R X W H V O H V L Q V W U X F W L F
  - 9 p U L ç H ] D Y D Q W X V D J H V L O D W H  
 l'appareil correspond à la tension du réseau électrique  
 de votre domicile.
  - Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface  
 chaude ou sur le rebord d'une table ou d'un plan de  
 travail.
  - N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon  
 R X O D ç F K H H V W H Q G R P P D J p D S  
 fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil  
 est lui-même endommagé. Amenez alors l'appareil  
 D X V H U Y L F H G H G p S D Q Q D J H T X D  
 service après-vente pour contrôle et réparation.
  - Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des  
 enfants ou en présence d'enfants.
  - / ¶ X W L O L V D W L R Q G ¶ D F F H V V R L U H  
 le fabricant peut provoquer un incendie, une  
 électrocution ou des blessures.
  - 5 H W L U H ] O D ç F K H G H O D S U L V H  
 n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des  
 pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les  
 boutons en position « arrêt » et débranchez l'appareil  
 H Q V D L V L V D Q W O D ç F K H p O H F V  
 F R U G R Q S R X U U H W L U H U O D ç F K I
  - Ne laissez jamais un appareil en service sans



surveillance.

- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique ou à tout appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne plongez pas l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage prévu et de la façon indiquée dans le manuel.
- Soyez prudent, les lames sont aiguisées. Soyez particulièrement attentif lorsque vous manipulez les lames, lorsque vous videz le bol et lorsque vous nettoyez l'appareil.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut provoquer des blessures.
- Cet appareil a été conçu pour traiter des quantités familiales normales.
- Ne plongez pas l'appareil dans des ingrédients chauds.
- Avec des aliments durs, n'utilisez pas l'appareil plus
- Gardez les mains et les objets usuels à l'écart des lames du mixer et du bol dans lequel vous mélangez

des aliments. Vous éviterez ainsi de vous blesser ou d'endommager l'appareil.

## ÉLÉMENTS

1. Régulateur de vitesse
2. Bouton marche/arrêt
3. Bouton Turbo
4. Bloc-moteur
5. Boutons de déverrouillage
6. Batteur
7. Support de presse-purée
8. Presse-purée



## UTILISATION DU MIXEUR

/H PL[H]XU FRQYLHQW j OD SUPSDUDWLRQ GH VDXF bébés, milk-shakes et autres aliments mixés. **Attention** QH PL[H] SDV G¶DOL y avoir ajouté un liquide.

1. Emboîtez l'embout mixeur sur le bloc-moteur jusqu'au déclic.
2. Placez le batteur verticalement dans le bol contenant les ingrédients. Pour éviter les éclaboussures, ne tenez pas le batteur incliné.
3. Choisissez la vitesse avec le régulateur de vitesse et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mixer à la vitesse sélectionnée. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton Turbo pour mixer tout de suite à pleine vitesse.  
**Attention** 1H PL[H] SDV SHQGQW SOXV GH PLQXW
4. Après utilisation, débranchez l'appareil et déboîtez le batteur en appuyant sur les 2 boutons situés sur le côté du bloc-moteur.

## UTILISATION DU PRESSE-PUREE

/H SUHV VH SXU p H FRQYLHQW j OD WUDQVIRUPDWLRQ carottes cuites, etc.

1. Insérez le presse-purée dans le support. Emboîtez le presse-purée avec son support dans le bloc-moteur.
2. Placez le presse-purée verticalement dans le bol contenant les ingrédients. Pour éviter les éclaboussures, ne tenez pas le presse-purée incliné.
3. Choisissez la vitesse avec le régulateur de vitesse et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mixer en purée à la vitesse sélectionnée. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton Turbo pour mixer tout de suite à pleine vitesse.  
**Attention** 1 H PL[H] SDV HQ SXUpH SHQGDQW SOXV G
4. Après utilisation, débranchez l'appareil et déboîtez le presse-purée en appuyant sur les 2 boutons situés sur le côté du bloc-moteur.

## NETTOYAGE

- 7LUH] WRXMRXUV OD ¿FKH KRUV GH OD SULVH G
  - N'immergez jamais le bloc-moteur dans l'eau. Nettoyez le bloc-moteur uniquement avec un chiffon humide.
  - Tous les autres éléments peuvent être lavés au lave-vaisselle.
  - \$WWHQWLRQ VL YRXV DYH] SUPSDUp XQ DOLPHO
  - /HV ODPHV GX SUHVH SXU
- Tournez le papillon de verrouillage situé sur la partie inférieure du presse-purée dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le pour pouvoir ensuite retirer les lames. Après les avoir nettoyées, remettez les lames en place et replacez le papillon de verrouillage en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que le papillon est bien serré de
- PDQLqUH j FH TXH OHV ODPHV UHVWHQW ¿[pHV F
- Si des éléments en plastique se décolorent suite à la préparation de certains aliments, enduisez ces éléments d'un peu d'huile végétale avant de les mettre au lave-vaisselle.
  - 6R\H] SUXGHQW OHV ODPHV VRQW WUqV DLJXLV



## SICHERHEITSANWEISUNGEN

'LHVHV \*HUIW GDUI YRQ .LQGHUQ  
 IOWHU JHEUDXFKW ZHUGHQ (EHQ  
 PLW N|USHUOLFKHU E]Z OHLFKWH  
 VRZLH 3HUVRQHQ PLW HLQJHVFKU  
 \*HUIW EHWIWLJHQ 'LHV XQWHU G  
 diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl  
 ]XP \*HEUDXFK GHV \*HUIWHV DOV  
 verbundenen Gefahren erhalten haben.

.LQGHU G•UIHQ QLFKW PLW GHP \*  
 XQG :DUWXQJ GHV \*HUIWHV GDUI  
 DXVJHI•KUW ZHUGHQ HV VHL GHQ  
 SDVVLHUW XQG HV VLFK XP .LQGH  
 -DKUH VLQG XQG LP 9RUDXV DXV  
 Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen  
 6LH GDI•U GDVV VLFK GDV \*HUIW  
 .LQGHUQ XQWHU -DKUHQ EH;QGI

'LHVHV \*HUIW HLJQHW VLFK ]XP \*H  
 IKQOLFKHQ 8PJHEXQJHQ ZLH ] %  
 • .•FKHQ]HLOH I•U 3HUVRQDO LQ  
 anderen professionellen Umgebungen  
 • %DXHUQK|IH  
 • +RWHO 0RWHO \*IVWH]LPPHU X

\$FKWXQJ GDV \*HUIW GDUI QLFKW  
 =HLWVFKDOWXKU RGHU )HUQEHGL

% () 2 / \* ( 1 6 , ( % ( , ' ( 5 9 ( 5 : ( 1 ' 8 1 \*  
 9 2 1 ( / ( . 7 5 2 \* ( 5 b 7 ( 1 , 0 0 ( 5 ' , (   
 \* 5 8 1 ' / ( \* ( 1 ' ( 1 6 , & + ( 5 + ( , 7 6 + , 1 : ( , 6 (   
 ' \$ = 8 \* ( + g 5 ( 1

- Alle Hinweise vor Gebrauch lesen.
- 9RU %HQXW]XQJ SU•IHQ RE GLH angegebene Spannung mit der Spannung Ihres 6WURPQHW]HV •EHUHLQVWLPPW
- 1HW]NDEHO QLFKW DXI HLQHU K •EHU GLH \$QULFKWH RGHU GHQ lassen.
- \*HUIW QLH EHQXW]HQ ZHQQ GDV GHU 6WHFNHU EHVFKIGLJW LVW IXQNWLRQLHUW RGHU EHVFKIGL ]XU 3U•IXQJ XQG 5HSDUDWXU ]X 5HSDUDWXUGLHQVW RGHU ]XP Q Center bringen.
- 6WUHQJH \$XIVLFKW LVW QRWZHC 1IKH YRQ .LQGHUQ RGHU GXUFK
- 'HU \*HEUDXFK YRQ =XEHK|U GHU nicht verkauft oder empfohlen wird, kann zu Brand, 6WURPVFKODJ RGHU 9HUOHW]XQ
- 1HW]VWHFNHU ]LHKHQ ZHQQ GD ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Alle Schalter auf «Aus» stellen und den Stecker am Stecker selbst aus der Steckdose ziehen. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- (LQJHVFKDOWHWHV \*HUIW QLH X

lassen.

- \*HUIW QLH DXI RGHU LQ GLH 1IK  
elektrischen Platte oder an einen Ort stellen, an dem es  
PLW HLQHP KHL%HQ \*HUIW LQ .R
- 9HUZHQGHQ 6LH GDV \*HUIW QLFK
- \*HUIW QXU I•U GHQ YRUJHVHKHQ
- 7DXFKHQ 6LH GDV \*HUIW GDV .D  
NHLQHQ )DOO LQ :DVVHU RGHU D
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und  
P|JOLFKH :HUEHDXINOHEHU NRPS
- 'DV \*HUIW QXU I•U GHQ GDI•U YR  
und entsprechend der Beschreibung in dieser  
Gebrauchsanleitung verwenden.
- Seien Sie vorsichtig, die Klingen sind sehr scharf.  
Seien Sie beim Umgang mit den Klingen, beim  
/HHUHQ GHU 6FK•VVHO XQG EHL  
vorsichtig.
- 8QVDFKJHPI%HU \*HEUDXFK GHV  
9HUOHW]XQJHQ I•KUHQ
- 'LHVHV \*HUIW ZXUGH I•U GLH 9H  
Haushaltsmengen konzipiert.
- \*HEHQ 6LH GDV \*HUIW QLFKW LQ
- 9HUZHQGHQ 6LH GDV \*HUIW QLFK  
SUR 'XUFKJDQJ 9HUZHQGHQ 6LH  
1DKUXQJVPLWWHOQ QLFKW OIQJ  
'XUFKJDQJ
- +IQGH XQG \*HEUDXFKVJHJHQVWI  
GHV 0L[HUV XQG YRQ GHU 6FK•V  
der gemixt wird, um schwere Verletzungen und

%HVFKIGLJXQJHQ GHV \*HUIWV ]X

BESTANDTEILE

- 1. Geschwindigkeits-Stufenschalter
- 2. Ein-/Ausschalter
- 3. Turboknopf
- 4. Antriebsteil
- 5. )UHLJDEHNQ|SIH
- 6. Suppenmixstab
- 7. 6FKDIW I•U 3•ULHUVWDE
- 8. 3•ULHUVWDE



GEBRAUCH DES SUPPENMIXSTABS

'HU 6XSSHQPL[VWDE HLJQHW VLFK I•U GDV +HUVWH  
 Babynahrung, Milchshakes und sonstigen gemixten Nahrungsmitteln. HLQH  
 1DKUXQJVPLWWHO RKQH GLH =XIXKU YRQ )O•VVLJN

- 1. Setzen Sie den Suppenmixstab auf das Antriebsteil und lassen Sie ihn einrasten.
- 2. \*HEHQ 6LH GHQ 0L[HU DXIUHFKW LQ GLH 6FK•VVF  
 0L[HU QLFKW VFKUIJ XP 6SULW]HQ ]X YHUPHLGH
- 3. :IKOHQ 6LH GLH \*HVFKZLQGLJNHLW •EHU ~~6FK~~ \*H  
 EHWIWLJHQ 6LH GHQ (LQ \$XVVFKDOWHU XP PLW  
 PL[HQ 2GHU GU•FNHQ 6LH DXI GHQ 7XUER 6FKD  
 Geschwindigkeitsstufe zu mixen.  
**Achtung** 1LFKW OIQJHU DOV 0LQXWH SUR 'XUFKJD
- 4. =LHKHQ 6LH QDFK \*HEUDXFK GHQ 6WHFNHU DXV  
 6XSSHQPL[VWDE LQGHP 6LH DXI GLH \$QVHULGHQ WQ  
 GU•FNHQ

GEBRAUCH DES PÜRIERSTABS

'HU 3•ULHUVWDE HLJQHW VLFK ]XP 3•ULHUHQ JHNR

- 1. 6HW]HQ 6LH GHQ 3•ULHUVWDE IHVW DXI GHQ 6FK

fest einrastend auf den Antriebsteil.

2. \*HEHQ 6LH GHQ 3•ULHUVWDE DXIUHFKW LQ GLH 6  
3•ULHUVWDE QLFKW VFKUIJ XP 6SULWJHQ ]X YHU
3. :IKOHQ 6LH GLH \*HVFKZLQGLJNHLW •EHU ~~666~~ \*H  
EHWIWLJHQ 6LH GHQ (LQ \$XVVKDOWHU XP PLW  
S•ULHUHQ 2GHU GU•FNHQ 6LH DXI GHQ 7XUER 6  
\*HVFKZLQGLJNHLW ~~VCHWNG IHI I X SWU QI UH H O~~ DOV 0L  
'XUFKJDQJ S•ULHUHQ
4. =LHKHQ 6LH QDFK \*HEUDXFK GHQ 6WHFNHU DXV  
GHQ 3•ULHUVWDE LQGHP 6LH DXI ~~\$ Q W B H H B W H~~  
GU•FNHQ

### REINIGUNG

- 9RU GHP 5HLQLJHQ GHV \*HUIWV LPPHU GHQ 1HWV
- Tauchen Sie das Antriebsteil auf keinen Fall in Wasser ein. Reinigen Sie das Antriebsteil ausschließlich mit einem feuchten Tuch.
- \$OOH DQGHUHQ 7HLOH N|QQHQ LQ GHU 6S•OPDV
- \$FKWXQJ 1DFK GHU 9HUDUEHLWXQJ YRQ VHKU V  
.OLQJHQ VRIRUW DEJHVS•OW ZHUGHQ
- 'LH 0HVVHU GHV 6WDEPL[H  
'D]X GLH 9HUULHJHGXQJ X  
8KU]HLJHUVLQQ GUHKHQ X  
Messer entfernen. Nach der Reinigung die  
Messer wieder anbringen und die Verriegelung  
gegen den Uhrzeigersinn aufschrauben. Gut  
IHVWGUHKHQ GDPLW GLH  
QLFKW YHUUXWVFKHQ N|QQ
- Wenn sich Kunststoffteile durch das Arbeiten  
PLW /HEHQVPLWWHOQ YHUIIUEHQ UHLEHQ 6LH V  
6S•OPDVFKLQH JHEHQ
- Seien Sie vorsichtig, die Klingen sind sehr scharf.



'LH GHXWVFKK ~~STOENPV~~ Taschenrechner  
N|QQHQ 6LH DXI ZZZ GRPR HOH  
]XJHK|ULJHQ 3URGYNWVHLWH G  
'2 0 ]XU•FN¿QGHQ



## SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance may be used by children from the age of 8 and up, and also by persons with a physical or sensory limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.

Children cannot be allowed to play with the appliance. Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 8 years old and are under supervision. Keep the appliance out of reach of children younger than 8 years old.

This appliance is suitable to be used in a household

H Q Y L U R Q P H Q W D Q G L Q V L P L O D U V

- . L W F K H Q I R U S H U V R Q Q H O R I V K  
similar professional surroundings
- Farms
- Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
- Guest rooms or similar

\$ W W H Q W L R Q 7 K L V D S S O L D Q F H F D

timer or a separate remote control.

ALWAYS FOLLOW THE BASIC PRECAUTIONS WHEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, INCLUDING THE FOLLOWING:

- Read all instructions before use.
- Before use, check if the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage of your power net.
- ' R Q R W O H W W K H F R U G K D Q J R Q edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the plug or cord is damaged, after a malfunction of the appliance or when the appliance is damaged. In that case, take the D S S O L D Q F H W R W K H Q H D U H V W T aftersales service for check-up and repair.
- Strict supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or V R O G E \ W K H P D Q X I D F W X U H U P D shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the off position and unplug the appliance by pulling the plug itself. Never unplug by pulling the cord.
- ' R Q R W O H D Y H D Z R U N L Q J D S S O
- Never place the appliance on or near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- ' R Q R W X V H W K H D S S O L D Q F H R X

- Only use the appliance for the purpose for which it is intended.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- % HIRUH WKH ; UVW XVH UHPRYH and any promotional stickers.
- Only use the appliance as described in this manual.
- Be careful, the blades are sharp. Be extra careful when handling the blades, when emptying the bowl and during cleaning.
- Wrong use of the appliance can cause injuries.
- This appliance is designed to process normal household quantities.
- 'R QRW SODFH WKH DSSOLDQFH
- 'R QRW XVH WKH DSSOLDQFH OR continuously. When processing hard foods, do not use the appliance longer than 10 seconds continuously.
- Keep hands and utensils away from the mixer blades and away from the bowl used for mixing to avoid serious injuries and damage to the appliance.

PARTS

- 1. Speed control
- 2. On/off button
- 3. Turbo button
- 4. Motor unit
- 5. Release buttons
- 6. Mixer
- 7. Attachment piece for masher
- 8. Masher



USING THE MIXER

The mixer is suited for making sauces, soup, mayonnaise, baby food, milkshakes and other mixed foods. **Caution** GR QRW PL[ IRRG ZLWKRXW DGG LQ

- 1. Attach the mixer to the motor unit. Make sure it clicks into place.
- 2. 3 ODFH WKH PL[HU XSULJKW LQ D ERZO ZLWK LQJ angle to avoid splashes.
- 3. Select a speed with the speed control and press the on/off button to mix with the selected speed. Or press the turbo button to start mixing immediately at full speed. **Caution** GR QRW PL[ IRU ORQJHU WKDQ PLQXWH F
- 4. After use, unplug the appliance and remove the mixer by pressing the 2 release buttons at the sides of the motor unit.

USING THE MASHER

The masher is suited to mash boiled potatoes, carrots, etc.

- 1. /RFN WKH PDVKHU LQWR WKH DWWDFKPHQW WX masher with its attachment onto the motor unit so it locks into place.
- 2. 3 ODFH WKH PDVKHU XSULJKW LQ D ERZO ZLWK L angle to avoid splashes.
- 3. Select a speed with the speed control and press the on/off button to mash with the selected speed. Or press the turbo button to start mashing immediately at full speed.

**Caution** GR QRW PDVK IRU ORQJHU WKDQ PLQXWH

- 4. After use, unplug the appliance and remove the masher by pressing the 2 release buttons at the sides of the motor unit.

### CLEANING

- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Never immerse the motor unit in water. Only wipe the motor unit clean with a damp cloth.
- All other parts can be cleaned in the dishwasher.
- &DXWLRQ DIWHU SURFHVV blades should be rinsed immediately.
- The blades of the masher can be removed. Turn the nut at the bottom of the masher clockwise and remove it to remove the blades. Reassemble the blades onto the masher after cleaning and lock them into place by placing back the nut and turning it counterclockwise. Be sure to tighten the nut well, so that the blades remain in place during mashing.
- If plastic parts should colour due to working with food, rub these parts with vegetable oil before placing them into the dishwasher.
- %H FDUHIXO WKH EODGHV DUH YHU\ VKDUS



The English version of the **STOEMP! pocket cookbook**  
 FDQ EH IRXQG RQ WKH SURGXFW  
 mixer at [www.domo-elektro.be](http://www.domo-elektro.be).

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

(VWH DSDUDWR HVWi GLVHxDGR S niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por SHUVRQDV TXH QR GLVSRQJDQ GH y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.

/RV QLxRV GHEHQ HVWDU VLHPSU asegurar que no juegan con el aparato.

El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden HIHFWXDUVH SRU QLxRV DQR VH de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 8 años.

(VWH DSDUDWR HVWi GLVHxDGR S HQWRUQR GRPpVWLFRL \ HQ HQWRU

- (Q OD FRFLQD SDUD HO SHUVRQ otros entornos profesionales similares.
- (Q ODV ¿QFDV
- En las habitaciones de hoteles y moteles y otros HQWRUQRV FRQ XQ FDUiFWHU U
- En los cuartos de huéspedes o similares.

\$WHQFLyQ HO DSDUDWR QR SXHG temporizador externo o un mando a distancia separado.

6 , \* \$ 6 , ( 0 3 5 ( / \$ 6 3 5 ( & \$ 8 & , 2 1 ( 6 % È 6 ,  
 ' ( 6 ( \* 8 5 , ' \$ ' \$ / 8 7 , / , = \$ 5 8 1 \$ 3 \$ 5 \$ 7 2  
 ( / e & 7 5 , & 2 , 1 & / 8 < ( 1 ' 2 / \$ 6 6 , \* 8 , ( 1 7 ( 6

- / H D W R G D V O D V L Q V W U X F F L R Q H
- Antes de utilizarla, compruebe si el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de la electricidad de su casa.
- 1 R G H M H T X H H O F D E O H F X H O J X  
calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe  
H V W i Q G D x D G R V G H V S X p V G H X  
G H O D P L Q L S L P H U R V L H V W i G D  
O D P L Q L S L P H U D O V H U Y L F L R S R  
cercano para servicio y reparación.
- Se requiere vigilancia estricta cuando el aparato lo usen niños o se use cerca de ellos.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use la minipimer, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarla. Ponga todos los botones en posición de apagado y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. No tire nunca del cable para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- Nunca utilice la minipimer sobre o cerca de una cocina de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda

entrar en contacto con un aparato caliente.

- No utilice el aparato al aire libre.
- 8 W L O L F H O D P L Q L S L P H U ~ Q L F D P  
destinada.
- No sumerja el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Antes del primer uso retire todos los envases y etiquetas promocionales.
- 8 W L O L F H O D P L Q L S L P H U ~ Q L F D P  
G H V W L Q D G D \ V H J ~ Q V H G H V F U L
- 7 H Q J D F X L G D G R O D V F X F K L O O D  
especialmente prudente al manipular las cuchillas, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.
- El uso incorrecto de la minipimer puede causar lesiones.
- ( V W H D S D U D W R H V W i G L V H x D G R  
domésticas normales.
- No utilice la minipimer con ingredientes calientes.
- 1 R X W L O L F H O D X Q L G D G G X U D Q V  
vez. El aparato no se debe utilizar con alimentos duros  
P i V G H V H J X Q G R V F D G D Y H ]
- Mantenga las manos y los utensilios alejados de las cuchillas de la minipimer y lejos del recipiente de mezcla para evitar lesiones graves y daños en el aparato.



## PIEZAS

1. Control de velocidad
2. Botón de encendido/apagado
3. Botón turbo
4. Unidad del motor
5. Botones de desbloqueo
6. Accesorio para sopa
7. Soporte del accesorio para puré
8. Accesorio para puré



## USO DEL ACCESORIO PARA SOPA

El accesorio para sopa es adecuado para preparar salsas, sopas, mayonesa, comida para bebés, batidos de leche y otros alimentos batidos.

1. Coloque el accesorio para sopa en la unidad del motor para que encaje haciendo clic.
2. Mantenga la minipimer vertical en el recipiente de los ingredientes. No mantenga la minipimer inclinada para evitar salpicaduras.
3. Ajuste la velocidad con el control de velocidad y pulse el botón de encendido/apagado para batir a la velocidad seleccionada. O pulse el botón turbo para batir directamente a plena velocidad.

- Precaución** 1R GHEH EDWLU GXUDQWH PiV GH PLQX  
 4. 'HVSXpV GHO XVR VDTXH HO HQFKXIH GH OD WR  
 para sopa pulsando los 2 botones del lateral de la unidad del motor.

## USO DEL ACCESORIO PARA PURÉ

El accesorio para puré es adecuado para hacer puré de patatas cocidas, zanahorias cocidas, etc.

1. Ponga el accesorio para puré en el soporte. Encaje el accesorio en el soporte de la unidad del motor hasta que haga clic.

2. Ponga el accesorio para puré en el recipiente de los ingredientes. No mantenga inclinado el accesorio para puré para evitar salpicaduras.
3. Ajuste la velocidad con el control de velocidad y pulse el botón de encendido/apagado para batir a la velocidad seleccionada. O pulse el botón turbo para batir directamente a plena velocidad.
4. 'HVSXpV GHO XVR VDTXH HO HQFKXIH GH OD WRPD GH FR puré pulsando los 2 botones del lateral de la unidad del motor.

LIMPIEZA

- 4XLWH VLHPSUH HO HQFKXIH GH OD WRPD GH FR
- 1R VXPUMD OD XQLGDG GHO PRWRU HQ DJXD / SDxR K~PHGR
- El resto de las piezas se pueden lavar en el lavavajillas.
- \$WHQFLyQ WUDV SURFHVDU DOLPHQWRV PX\ VD inmediatamente.
- /DV FXFKLOODV GHO SDVDS EOHV Gire la pieza de bloqueo de la parte inferior HQ VHQWLGR KRUDULR \ V VLUD cuchillas. Vuelva a montar las cuchillas después de limpiarlas y gire la pieza de bloqueo de QXHJR HQ VHQWLGR DQWL HVH que esté apretada correctamente, de modo que ODV FXFKLOODV HVWpQ ¿M GXU trituración.
- &RPR ODV SLHJDV GH SOiVWLFV VH GHFRORUDQ piezas con aceite vegetal antes de colocarlas en el lavavajillas.
- 3UHFDFLyQ ODV FXFKLOODV HVWiQ PX\ D¿ODG



## D LEŽITÉ

3 HpW WH VL SHpOLY WHQWR QiY  
 MMH SUR SRJG Māt QDKOpGQXWt D  
 7HQWR S tVWURM E\O Y\UREHQ SR  
 GRPiFQRVWL D VPt EêW SRXâtYiQ  
 XYHGHQêFK QtâH

7HQWR S tVWURM QHVpt EêW VDPF  
 V PHQWiOQt QHER PRWRULFNRX S  
 JiNODGQtFK jNXãHQRVWt SUR REV  
 iGQ SURãNROLW VHjQiPLW ML V  
 SUDFRYDW SRG GRjRUHP =YOiãW  
 S tVWURMHP KUiW QHER MMH VDP  
 pLãW Qt S tVWURMH QHVpt SURYiG  
 3 tVWURM QHVpt EêW SRXâtYiQ SR  
 GREX MDNR SURIHVLRQiOQt S tVW  
 NXFK\Q N SUDFRYQtFK NROHNWLY  
 SRNRM\$ QHER SRGREQêFK jD t]HQ

3RjRU 7HQWR S tVWURM MH jDni]  
 pDVRyDpHP QHER MLQêP GiONRYê

3 , . \$ ä ' e 0 3 2 8 ä , 7 Ë ( / ( . 7 5 , & . e + 2  
3 Ë 6 7 5 2 - ( ' 2 ' 5 ä 8 - 7 ( 9 â ( & + 1 \$ = Ë . / \$ ' 1  
2 3 \$ 7 ( 1 Ë 9 ý ( 7 1 1 Ë 6 / ( ' 8 - Ë & Ë & +

- 3 R ] R U Q V L S H p W W H Y ä H F K Q \ Q
- 3 H G W t P Q H å S t V W U R M ] D p Q H V  
] G D Q D S W t Q D ä W t W N X S t V W U R  
H O H N W U L F N p V t W
- 1 H Q H F K i Y H M W H Y L V H W N D E H O S  
D Y \ Y D U X M W H V H W R K R D E \ S L  
plochami.
- 1 L N G \ Q H S R X å t Y H M W H S t V W U R M  
Q H E R ] i V W U p N R X 3 R N X G M H N D E  
M H M Q H F K D W Y \ P Q L W S R X ] H Y R  
N Y D O L ; N R Y D Q R X R V R E R X
- = Y ê ä H Q p R S D W U Q R V W L G E H M W H  
S t V W U R M H G W L
- 3 R X å t Y H M W H S R X ] H R U L J L Q i O Q t  
Y ê U R E F H P 3 R X å L W t M L Q p K R S t V  
] S \$ V R E L W Y i å Q p ] U D Q Q t
- . G \ å S t V W U R M Q H S R X å t Y i W H Q H  
S L S R M R Y D W p L R G S R M R Y D W S  
R G H O H N W U L F N p V t W D Q D V W D Y  
S R ] L F L Y \ S Q X W R 1 L N G \ Q H R G S R  
N D E H O D O H Y å G \ S R X ] H W D å H Q t
- 1 H X P L V " X M W H S t V W U R M Y E O t ] N  
V S R U i N X Q H E R H O H N W U L F N p W U  
W U R X E \ Q H E R G R E O t ] N R V W L M L  
Q D Q M

- 3 tVWURM MH XUþHQ SRX]H SUR  
1HSRXå tYHMWH S tVWURM YH YH
- 3RXå tYHMWH S tVWURM SRX]H N  
XUþHQê
- \$E\VWH JDEUiQLOL ~UD]X HOHN  
QLNG\ SRWiS W NDEHO Vt"RYRX  
S tVWURM GR YRG\ QHER MLQêFI  
GRMGH D S tVWURM 9iP VSDGQH  
WHNXWLQ\ RNDPåLW MMH RGSF  
QHFKWH MMH JNRQWURORYDW R
- 3 HG SUYQtP SRXåLWtP RGVWUD  
PDWHULiO\ D VDPROHSN\
- 3RXå tYHMWH S tVWURM SRX]H W  
QiYRGX
- 1RåH MVRX RVWUp %X WH YHOP  
þLãW Qt QiVWDYF\$
- 3 tVWURM MH GLPHQ]RYiQ SUR E  
RGSRYtGDMtFt SRXåLWt Y GRPiF
- 1HSRXå tYHMWH S tVWURM Y NXV  
JSUDFRYiQt WYUGêFK VXURYLQ C  
NXVH GpOH QHå VHNXQG
- 1LNG\ GR QiGRE\ E KHP PL[RyIQt  
QHER NXFK\ VNp S tERU\ D MLQp  
PRKOL E\VWH VL S LYRGLW YiåQ
- 'iYHMWH SR]RU DE\ VH 9iP GR Q  
UXFH QHER NXFK\ VNp SRP\$FN\  
E\VWH VL JS\$VRELW YiåQp ]UDQ

32 3 (ý7(1È 6, 7(172 1È92' 86&+29

ÁSTI P ÍSTROJE

1. 2YODGDp U\FKORVWL
2. =DSQXWt Y\SQXWt S tVW
3. Turbo
4. 0RWRURYi piVW
5. 8YRO RYDFt WODptWND
6. 0L[RYDFt QiVWDYHF
7. 6SRMRYDFt GtO PDpNDG
8. 0DpNDGOR



POUŽITÍ MIXOVACÍHO NÁSTAVCE

0L[pU O]H SRXátW N S tSUDY RPiþHN SROpYHN PD  
 NRNWHMO\$ D RVWDWQ [pU] R QD G SRW[XM]WLQ S  
 EH] S LGiQt WHNXWLQ\

1. 3 LSRMWH PL[RYDFt QiVWDYHF QD PRWRURYRX p  
 ]DSDGO\ D XYRO RYDFt WODptWND ]DMLVWLO\ Qi
2. 'UåWH PL[pU NROPR QDG QiGRERX VH VXURYLQD  
 PRKRX VXURYLQ\ ] QiGRE\ Y\OHW W YHQ
3. 1DVWDYWH SRådGRYDQRX U\FKORVW PL[RYiQt D  
 3 tSDGQ P\$åHWH SRXátW WODptWNR WXUER D P
4. 8SR]RUQ Qt QLNG\ QHPL[XMWH Y NXVH GpOH QH
5. 3R SRXáLWt S tVWURM RGSRMWH RG HOHNWULFN  
 RGSRMWH L PL[RYDFt QiVWDYHF

POUŽITÍ MA KADLA

0DpNDGOR O]H SRXátW QD S tSUDYX ã"RXFKDQêFK  
 apod.

1. 3 LSRMWH QiVWDYHF PDpNDGOD GR VSRMRYDFtK  
UXpLpHN GRNXG QHFYDNQH 1DVD WH QiVWDYHF  
WDN DE\ VH jDMLVWLO SHYQ QD VYpP PtVW
2. 'UâWH PL[pU NROPR QDG QiGRERX VH VXURYLQD  
PRKRX VXURYLQ\ ] QiGRE\ Y\OHW W YHQ
3. 1DVWDYWH SRâDGRYDQRX U\FKORVW PL[RYiQt D  
3 tSDGQ P\$âHWH SRXâtW WODpTWNR WXUER D P  
**Upozornění** QLNG\ QHPL[XMWH Y NXVH GpOH QHâ P
4. 3R SRXâLWt S tVWURM RGSRMWH RG HOHNWULFN  
RGSRMWH L PL[RYDFt QiVWDYHF

ÍŠT NÍ

- 3 HG pLāW QtP YâG\ S tVWURM RGSRMWH RG HO
- 1LNG\ QHSRQR XMWH PRWRURYRX piVW GR YRG\  
P\$âHWH RpLVWLW YOKNêP KDG tNHP
- 9ãHFKQ\ RVWDWQt piVWL MH PRâQp PêW Y P\pFH
- 8SR]RUQ Qt SR PL[RYiQt YHOPL VODQêFK VXURY  
SR SRXâLWt
- ýHSHO PDpNDGOD P\$âH EêV  
2WipHQtP PDWLFH QD VSRG  
KRGLQRYêFK UXpLpHN P\$â  
PDpNDGOD VXQGDW 3R RP  
GtO\ RS W VHVWDYWH GRK  
D jDMLVW WH MMH PDWLFt  
KRGLQRYêFK UXpLpHN 8ML  
GRVWDWHpQ XWiKOL DE\  
S tVWURMH QHXYROQLO
- 3RNXG MVRX SODVWRYp piVWL QiVWDYF\$ jDEDUY  
MH S HG P\WtP Y P\pFH URVWOLQQêP ROHMHP
- %X WH RSDWUQt QRâH MVRX YHOPL RVWUp



**Recepty** Y pHVNpP MDj\FH N WRPXWR  
QD ZZZ GRPR HOHNWUR F] Y KR

# DOMO Webshop

Stofzakken op?  
Antikalkcassette  
nodig?

Plus un seul sac  
à poussières?  
Besoin d'une  
cassette anti-  
calcaire?

Keine Staubsau-  
gerbeutel mehr?  
Neue Antikalk-  
Kassette fällig?

Out of dust  
bags?  
Need an anti-  
scale cartridge?

Bestel onze  
accessoires en  
onderdelen nu  
ook in de

Commandez dès  
à présent nos  
pièces et acces-  
soires sur le

Bestellen Sie  
Zubehör und  
Ersatzteile jetzt  
auch im

You can now  
also order our  
accessories and  
parts in the

**Domo  
Webshop**

**Webshop  
Domo**

**Domo-  
Webshop**

**Domo  
Webshop**

Surf naar:

Rendez-vous sur:

Einfach unter:

Surf to:

**webshop.domo-elektro.be**

of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

